

15-30 с от отвора му да тече плътна и силна струя вода. Необходимо е това да се извърши след монтирането на водонагревателя, не по-рядко от един път на всеки 14 дни, както и след всяко спиране на централното водоснабдяване. *Непротичането на вода от отвора на комбинирания вентил е неизправност. В такъв случай веднага изключете водонагревателя от електрическата мрежа и извикайте специалист от най-близкия оторизиран от производителя сервиз!*


10. При продухването на комбинирания вентил и при източването на водата от водонагревателя трябва да се вземат всички необходими мерки за предотвратяване на евентуални щети от изтеклата вода.

11. Правилата за профилактиката, подмяната на анода и отстраняването на натрупания варовик е необходимо да се спазват и след изтичане на гаранционния срок на водонагревателя.

12. При ползването и поддържането на уреда пазете метализираната табелка с данните и фабричния (серийния) номер на уреда. В случай, че я разлепите от уреда, я съхранете заедно с гаранционната карта, защото само по тях може да се идентифицира закупения от Вас уред.

13. Този уред е маркиран в съответствие с "Наредба за изискванията за пускане на пазара на електрическо и електронно оборудване и третиране и транспортиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване".

Като се погрижите, след изчерпване на работния му ресурс, този уред да бъде изхвърлен по правилен начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможни негативни последствия за околната среда и здравето на хората, които в противен случай може да бъдат предизвикани от неправилно изхвърляне.

Символът  върху уреда или върху документите, приложени към уреда, показва, че този уред не бива да се третира като битов отпадък. Вместо това той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. При изхвърлянето му спазвайте местните норми за изхвърляне на отпадъци.

За по-подробна информация за третирането, възстановяването и рециклирането на този уред се обърнете към Вашата местна градска управа, към Вашата служба за изхвърля битови отпадъци или към магазина, откъдето сте закупили уреда.

**СПАЗВАНЕТО НА ИЗИСКВАНИЯТА НА ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ Е ПРЕДПОСТАВКА ЗА БЕЗОПАСНАТА РАБОТА НА ЗАКУПЕНИЯ ОТ ВАС УРЕД.**

**ЗАБРАНЯВАТ СЕ ВСЯКАКВИ ПРОМЕНИ И ПРЕУСТРОЙСТВА ОТ СТРАНА НА КУПУВАЧА В КОНСТРУКЦИЯТА НА УРЕДА. ПРИ КОНСТАТИРАНЕ НА ТАКИВА ОТПАДАТ ГАРАНЦИОННИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ТОЙ НЕ НОСИ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА УРЕДА.**

**В СЛУЧАЙ НА НЕОБХОДИМОСТ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ ОТОРИЗИРАНИТЕ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ СЕРВИЗИ (виж приложения списък със сервизни бази).**

**ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ СИ ЗАПАЗВА ПРАВОТО НА НЕПРЕДИЗВЕСТЕНИ ПРОМЕНИ В КОНСТРУКЦИЯТА НА УРЕДА, КОИТО НЕ ВЛОШАВАТ БЕЗОПАСНОСТТА МУ.**

# ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ СТОЯЩИ, ЕЛЕКТРИЧЕСКИ, АКУМУЛИРАЩИ 750 и 1000 литра



## ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТИРАНЕ И ПОЛЗВАНЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете внимателно тази инструкция преди монтиране и ползване на водонагревателя!**

# ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ И ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТИРАНЕ И ПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ, БИТОВИ, АКУМУЛИРАЩИ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ 750 и 1000 л.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ И КОНСТРУКЦИЯ

Водонагревателите с вместимост 750 и 1000 л. са предназначени за монтиране на пода на помещението и могат да осигурят топла вода за големи фамилни жилища.

Водосъдържателите им могат да бъдат от емайлирана или от високолегирана хром-никелова стомана. Последните са отбелязани с буква „Н“ в номера на модела на уреда.

Ползваната за затопляне във водонагревателя вода трябва да е от общата водопроводна мрежа. Съставът и стойностите на показателите на водата трябва да отговарят на изискванията на наредбите, свързани със законодателството за битова вода, като съдържанието на хлориди е под 250 mg/l, а електропроводимостта е над 100  $\mu\text{S/cm}$  и под 2000  $\mu\text{S/cm}$  за водонагревателите с емайлиран водосъдържател, и под 600  $\mu\text{S/cm}$  за водонагревателите с водосъдържател от хром-никелова стомана.

Във водонагревателите са вградени електрически нагревателни елементи с обща мощност 9 или 12 kW. Последните са отбелязани с буква „С“ в номера на модела на уреда. Във водонагревателите са вградени подходящи температуро-регулирущи и термозащитни комплектовки.

Водата във водонагревателите с топлообменници може да бъде затопляна и при ползването от локално топлоснабдяване и/или слънчеви колектори за топла вода. Наличието на един топлообменник е отбелязано с „S“, а на два - с „S2“ в номера на модела на уреда. Ползваният за топлообменниците топлоносител не трябва да бъде агресивен към въглеродна или легирана стомана.

Водонагревателите имат допълнителни муфи за циркулация на водата, а при модификациите с топлообменници и за допълнителни термостати, подпомагащи управлението на затоплянето на водата.

Обвивката на водонагревателите е неметално, от армиран PVC материал. Температурната изолация е от разпенена полиуретанова смес.

За улеснение на транспортирането им, водонагревателите са закрепени към индивидуални транспортни палети.

## МОНТИРАНЕ НА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

Помещението, в което ще бъде монтиран водонагревателят, трябва да бъде с нормална пожарна безопасност. То трябва да е осигурено против понижаване на температурата в него под 4 °C. В пода на помещението трябва да има сифон, свързан с инсталацията за отпадни води, защото по време на работа от предпазния клапан на водонагревателят може да има протичане на вода, а при профилактика и/или евентуален ремонт това е сигурно. Повърхността, върху която ще бъде разположен водонагревателят трябва да бъде нивелирана.

При монтирането на водонагревателя трябва първо да се отстрани транспортният му палет. Водонагревателят се повдига с подходящо съоръжение. Развиват се болтовете, с които водонагревателят е закрепен към

На водонагревателите с емайлиран водосъдържател е необходимо след период от 3 години специалист от фирмените сервиси да извърши оглед и оценка на годността на анодите от антикорозионната защита. При необходимост анодите трябва да се подменят.

## ВАЖНИ ПРАВИЛА

1. Водонагревателят се монтира само в помещение с нормална пожарна безопасност, осигурено против понижаване на температурата в него под 4 °C и с изградена в пода инсталация за отпадни води, която може да поеме изтеклата при профилактика и ремонт вода от водосъдържателя.

2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този уред не е предназначен за ползване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да се наблюдават, за да не си играят с уреда.

3. При свързването на водонагревателя към водопроводната и електрическата инсталации е задължителното правилното монтиране на комбинирания вентил и правилното свързване на проводника от защитния контур на електрическата инсталация.

4. Свързването на водонагревателя към водопроводната и електрическата инсталации се извършва само от правоспособни лица.

5. Монтираният и правилно свързан с водната и електрическата инсталации водонагревател трябва да се пусне в експлоатация като се изпита за функционалност. Свързването на водонагревателя и проверката на функционалността не са гаранционни задължения на производителя или търговеца и не са предмет на гаранционното обслужване.

6. Свързването на водонагревателя с топлообменници към алтернативни топлоизточници се извършва от квалифицирани и правоспособни лица от фирми с такъв предмет на дейност в съответствие с изготвения от тях проект. Отговорност за експлоатационните качества на водонагревателя при работата му с алтернативни топлоизточници и за евентуални недостатъци носят лицата извършили съответните проектни и монтажни услуги.

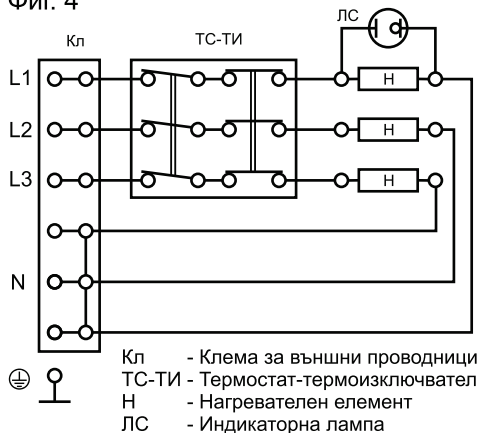
7. Правоспособни лица по смисъла на тази инструкция, по отношение свързването към водопроводната и електрическата инсталации, проверката на функционалността и проверката и поддръжката на антикорозионната защита са техниците на фирмите от приложения списък на сервизните бази, както и представители на други фирми със същия предмет на дейност. По отношение свързването на продукт с топлообменник към алтернативни на тока източници на затопляне на водата, квалифицирани и правоспособни са лицата, представители на фирмите, извършващи съответните проектни и монтажни услуги.

8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не включвайте водонагревателя в работен режим, ако има вероятност водата във водосъдържателя му да е замръзнала! При съмнение, че температурата в помещението може да се понижи под 0 °C водата от водосъдържателя **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** трябва да се източи - виж раздела "Свързване към водопроводната и отоплителната инсталации".

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЗАБРАНЕНА е циркулацията на топлоносителя през топлообменника при изпразнен от вода водосъдържател.**

9. За безопасната работа на водонагревателя, комбинираният вентил трябва периодично да бъде продухван - завърта се капачката му или се повдига лостчето му (в зависимост от модификацията му) и се изчаква в продължение на

Фиг. 4



неутрален и защитен) трябва да бъде не по-малко от 2.5 mm<sup>2</sup> при ел. мощност 9 kW и 4 до 6 mm<sup>2</sup> при ел. мощност 12 kW. **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** се свързва към клемата или шпилката маркирана със знака за защитно свързване. Във всеки токов кръг, на всяка фаза, трябва да има монтиран предпазител 16А при ел. мощност 9 kW и 25А при ел. мощност 12 kW. За да се монтира захранващия кабел към входните електрически клеми на водонагревателя е необходимо пластмасовият капак да се сваля. След свързването той трябва да се монтира на мястото си. Необходимо е по време на

електрическото свързване да се обърне особено внимание проводниците от вътрешните електрически и защитни връзки на водонагревателя да бъдат запазени от разединяване, а капиларните тръби на термостатите и термоизключвателите - от прегъване и пречупване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ЗАДЪЛЖИТЕЛНО е в електрическия контур, предназначен за водонагревателя, да се монтира такова устройство, което в условията на свръхнапрежение категория III осигурява пълно разединяване на всички полюси. Проводниците от токовия кръг между устройството и водонагревателя не трябва да се прекъсват от друг прекъсвач или предпазител.

Свързването на водонагревателя към електрическата инсталация се извършва само от правоспособни лица.

### ПОЛЗВАНЕ НА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

Преди пускане на водонагревателя в експлоатация трябва да сте убедени, че водосъдържателят му е пълен с вода. **ПРОВЕРЕТЕ!**

Включването на водонагревателя в работен режим се извършва с превключването на външното устройство във включено положение, при което светва контролната лампа намираща се на пластмасовия капак, нагревателите се включват и започва затоплянето на водата. След достигане на температурата на водата до зададената от термостата, контролната лампа угасва и светва отново след охлаждането на водата под определена стойност. При водонагревателите с температурен индикатор може да се отчете приблизителната температура на водата във водосъдържателя.

Изключването на водонагревателя от работен режим се извършва с външното устройство.

Ползването на възможностите на водата във водонагревателя да бъде затопляна от алтернативни на ел. тока топлоизточници се извършва съгласно инструкциите на фирмата извършила съответните проектни и монтажни услуги.

### ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДЪРЖАНЕ

В районите със силно варовита вода препоръчваме през период от 1-2 години специалист от фирмените ни сервиси да извършва почистване на водосъдържателя и нагревателите от отложилите се варовик. Тази услуга не е предмет на гаранционното поддържане.

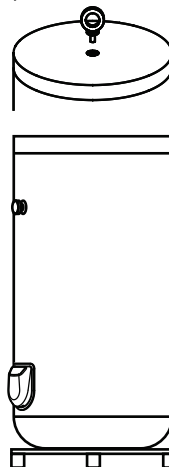
транспортния палет, последният се отстранява и водонагревателят се поставя на определеното за него място. водонагревателят се фиксира към пода през отворите на планките, към които е бил закрепен палетът.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При изпълнение на операциите по отстраняването

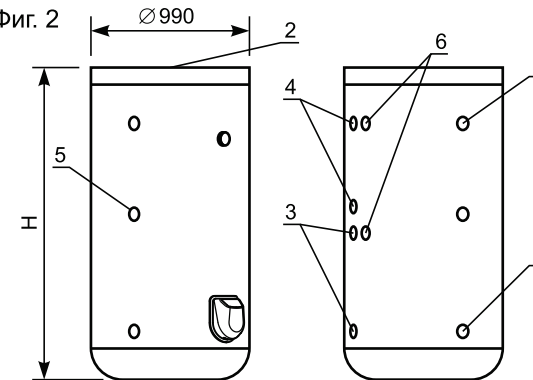
Параметри	Модели	
	72351, 72351S, 72351S2 72351C, 72351CS, 72351CS2	72352, 72352S, 72352S2 72352C, 72352CS, 72352CS2
Номинален обем [l]	750	1000
Диаметър [mm]	1050	1050
Височина [mm]	1740	2170
Тегло с опаковката [kg]	240 (мод. 72351CS2)	291 (мод. 72352CS2)
Диаметър на тръбите (водопровод/топлообменник)	1"/1"	
Номинално налягане [MPa]	0,6	
Време за загряване с ел. ток от 12°C до 65°C [h]	5,1 / 3,85	6,9 / 5,15
MIX 37 °C с ел. нагревател [l]	1890	2520
Топлообменна площ S1 [m <sup>2</sup> ]	2,08	2,95
Топлообменна площ S2 [m <sup>2</sup> ]	1,22	2,08
Дебит на топла вода с 40 °C при загряване с двата теплообменника при темп. на топлоносителя 85°C [l/h]	2900	4400
Номинална ел. мощност [W]	9000 12000 (модификации с "C")	
Номинално ел. напрежение [V]	380-400V 3N~	
Средна мощност на теплообменниците при температура на топлоносителя 85°C [kW]	62 / 36	88 / 62
Габарити с опаковката [mm]	1200x1200x1900	1200x1200x2330

Стойностите на параметрите в таблиците са приблизителни.

Фиг. 1



Фиг. 2



- 1 - Входяща тръба
- 2 - Изходяща тръба
- 3 - Първи теплообменник
- 4 - Втори теплообменник
- 5 - Циркулационна муфта
- 6- Муфи за допълнителни термостати

на транспортния палет и монтирането на водонагревателя, изпълняващият тази дейност персонал трябва да вземе всички необходими мерки за предпазване от злополука.

#### СВЪРЗВАНЕ КЪМ ВОДОПРОВОДНАТА И ОТОПЛТЕЛНАТА ИНСТАЛАЦИИ

Тръбите за студена (входяща тръба) и топла (изходяща тръба) вода на водонагревателя са означени със син и червен пръстени и етикети със съответните надписи. Препоръчваме на магистралата за студена вода, захранваща водонагревателя, да се монтира спирателен вентил, който ще улесни операциите по поддържането му.

Препоръчваме на магистралата за студена вода захранваща водонагревателя да се монтира предпазна група, отговаряща на изискванията на DIN 4807, част 5, показана на фиг. 3 и състояща се от:

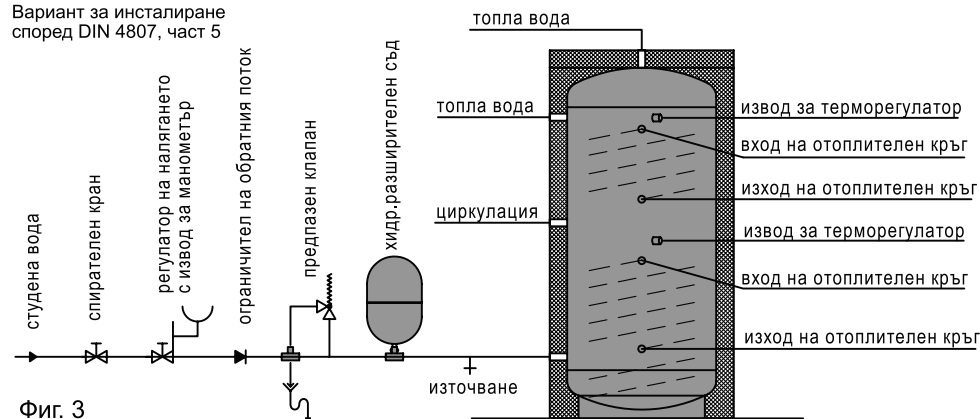
- Регулатор на налягането (редуцир вентил) с манометър. Той е предназначен да предпази водонагревателя от свръхналягане на водопроводната мрежа. Регулаторът трябва да се настрои на допустимо налягане 0.4 MPa (4 bar).

- Ограничител на обратния поток (възвратен клапан). Монтира се след регулатора на налягането и пред предпазителния клапан. Служи да ограничи водата от водонагревателя, при разширението ѝ по време на загряването ѝ, да се върне във водопровода за студена вода.

- **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** е към входящата тръба на водонагревателя бъде монтиран предпазителен вентил, осигуряващ налягането на водата във водосъдържателя да не се покачва над обявеното номинално налягане. **ЗАБРАНЕНО** е между предпазителния вентил и водонагревателя да се монтира спирателен кран! Нормално е по време на затоплянето на водата през отвора на предпазителния вентил да прокапе вода. Под него може да се постави подходяща тръба, която да се свърже към сифона на пода или към специална отвеждаща система. Необходимо е тръбата да бъде с постоянен наклон надолу, двата ѝ края да бъдат отворени към атмосферата и да бъде разположена в осигурена против замръзване среда.

- Кран за източване. Монтира се на разклонение на тръбопровода между входящата тръба на водонагревателя и възвратния клапан. Служи за изпразване на водосъдържателя при профилактика, ремонт или при вероятност от спадане на температурата в помещението под 0 °C. Трябва да се предвиди подходяща система за отвеждане на изтеклата вода до системата в помещението за

Вариант за инсталиране според DIN 4807, част 5



Фиг. 3

отвеждане на отпадните води. Водата може да се източи и като при спрян достъп на вода към водонагревателя, и отворен кран за топла вода на смесителна батерия се повдигне лостчето на комбинирания вентил. При това, от отвора на вентила ще започне изтичане на водата от водосъдържателя и ще продължи до изчерпването ѝ.

- Разширителен съд. Той трябва да е с обем, съобразен с обема на системата. Монтира се на разклонение на тръбопровода за студена вода, между входящата тръба на водонагревателя и предпазителния вентил. Служи да поеме количеството вода, разширено по време на затоплянето на водата в системата, като по този начин от отвора на предпазителния клапан няма да протича вода по време на нормалната работа на водонагревателя. Подходящи са съдовете на фирма REFLEX, за водонагревател 750 л. - модели DIT5120 или DT Junior 100, а за водонагревател 1000 л. - DIT5180 или DT Junior 200. Допуска се ползването на други видове разширителни съдове, съобразени с работното налягане, температурата на загряване и обема на водосъдържателя, препоръчани и монтирани от специалистите на фирмата извършваща проекта и монтажа на водонагревателя.

Преди напълване на водосъдържателя с вода е необходимо, ако няма да се ползват, циркуляционната муфа и муфите за допълнителните термостати да бъдат запущени водоплътно (при налягане най-малко 1,6 MPa) по подходящ начин.

Напълването на водосъдържателя с вода се извършва като се отвори спирателният кран за топла вода на най-отдалечената от водонагревателя смесителна батерия, отвори се спирателният кран за студена вода преди водонагревателя и се изчака до протичането на плътна и силна струя вода от изхода на смесителната батерия, след което кранът за топла вода на батерията се затваря. Изпълняват се действията от т. 9 от раздел "Важни правила".

Изходите на топлообменниците са означени с черни пръстени и етикети със съответните надписи. Те се свързват към инсталацията на алтернативния топлоизточник само от лицата изготвили и осъществили съответния проект за затоплянето на водата във водонагревателя от алтернативния топлоизточник. За топлоносител трябва да служи вода със състав и стойности на показателите си с отклонения от допустимите норми определени от наредбите, свързани със законодателството за водите. Необходимо е температурата на топлоносителя да не превишава 85 °C и в кръга му да бъде монтирано управляващо устройство с такава температурна настройка, което да възпрепятства задействането на предпазния термоизключвател на водонагревателя.

**ЗАБРАНЕНО** е циркуляцията на топлоносителя през топлообменника при изпразнен от вода водосъдържател.

Свързването на водонагревателя към инсталациите на водоснабдяването и алтернативния топлоизточник се извършва само от квалифицирани и правоспособни лица в съответствие и спазвайки изискванията на изготвения от тях проект.

#### СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ИНСТАЛАЦИЯ

Водонагревателят е изпълнен със степен на защита от поражение от електрически ток - клас I.

Водонагревателят се свързва към трифазна електрическа инсталация съгласно схемата от фиг. 4.

Сечението на всеки един от проводниците на захранващия кабел (фазови,